INSTANT BACK+ FOR THE LOMO LC-A

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

[7]

[8]

[9]

[10]

(I)

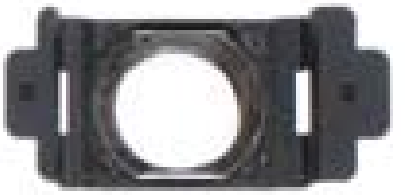
(R)

(J)

(K)

(D)

(G)



(E)

(H)

(F)

(B)

(C)

(A)

[11]

[12]

(P)

[13]

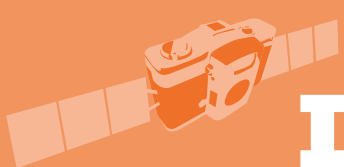
[14]

[15]

DONT
WALK
WALK

10 INSTRUCTION FOR USE
17 GEBRAUCHSANWEISUNG
25 MODE D' EMPLOI
33 MANUAL DE INSTRUCCIONES
42 ISTRUZIONI PER L' USO
49 はじめに
58 使用説明書
63 시작하기

INSTANT BACK+ FOR THE LOMO LC-A



INSTRUCTIONS FOR USE

Felicitations on your purchase of the Lomo LC-A Instant Back+! Attached to your Lomo LC-A this is the world's first amateur program automatic instant photography system with long & multiple exposure settings and a fully expandable range of accessories. Please read the following manual carefully to be sure you install your Instant Back correctly and get the most amazing pictures out of it.

INSTALLING THE LOMO LC-A INSTANT BACK+

The Lomo LC-A Instant Back+ works with both the Lomo LC-A and the Lomo LC-A+. First you need to prepare your camera for its new instant clothes:

1. Take a pair of tweezers and peel off the leather on your Lomo LC-A at its right side (image 1). Peel it off until you see the 4 screws fixing the back door.
2. Unscrew the 4 screws using the enclosed screw-driver [A] (image 2).
3. Take off the Lomo LC-A's original back door (image 3).
4. Now take the enclosed hinge [B] and screw it on the camera with the enclosed 4 screws [C] (images 4+5).
5. Glue back the leather (image 6).
6. Attach the Instant Back [D] to the Lomo LC-A. Start with the right side and click the Instant Back into place (image 7).
7. With the Lomo LC-A's back open, insert the correction lens [E] in the chamber right on top of the camera's real lens. The long ear of the correction lens needs to be on the right side. Close the back

and the correction lens will be fixed (image 8).

8. Screw the metal stand [F] into the camera's tripod screw mount (image 9).
9. Slide the cold shoe adapter [G] into the Lomo LC-A's hot shoe and attach the viewfinder [H] (image 10).
10. Your Lomo LC-A Instant Back+ is now ready to rumble!

SHOOTING PHOTOS

With the Instant Back in place and the correction lens properly fixed you are only seconds away from your first shot. Here we go:

1. Insert two CR2 batteries (2x3V) into the Instant Back's battery compartment [I].
2. Turn on the Lomo LC-A Instant Back+ by switching the on/off switch [J] to ON.
3. Insert a new Fujifilm Instax Mini film.
4. Press the film ejection button [K] once to eject the protection dark slide inside the film pack.
5. Set the ASA dial [M] of your Lomo LC-A to ASA 200. This is the standard setting for using the Lomo LC-A Instant Back+. To make your image brighter or darker you can adjust the ASA-settings to a higher or lower level.
6. Cock the camera's shutter by pulling the MX-switch [N] at the bottom of the Lomo LC-A+. If you are using a Lomo LC-A you need to – just like shooting normally – manually wind on the film advance spool [O] for each shot. This can be a bit tricky as parts of the Instant Back cover the spool. But with a little practice it's an enjoyable exercise.
7. Set the focus (according to the Instant Back's distance-chart) and shoot.

8. Press the film ejection button, grab the picture and wait until the picture is fully exposed. Congratulations to your first Lomo LC-A instant photograph!

FOCUSING

The Lomo LC-A Instant Back+ and its correction lens let you get extremely close to your subjects. For sharp-as-a-knife shots you need to set the focus of your Lomo LC-A according to the following chart (also printed on your Instant Back):

0.8m becomes 0.55m
1.5m becomes 0.8m
3m becomes 1.5m
For everything above set to infinity

SHOOTING TIPS

The Lomo LC-A's accessories (Wide-Angle lens, Fish-eye lens, Tunnelvision lens and the Splitzer) are fully compatible with the Instant Back. These are the bee's knees in combination with the Instant Back. Go and try them out!
Don't forget to set the distance setting according to the Instant Back's distance-chart. For shooting with the Wide-Angle lens focus according to the lenses distance settings.
Have a go at long and multiple exposures.
Adjust the ASA-settings on the camera for more control over your image. For indoor shots and shot in normal daylight set the ASA to 200 (standard setting). If you are outside in bright sunlight set it to ASA 400 and if you are outdoors at night or in environments with very few light sources set the ASA to 100.
When using a flash take care that it's not too strong as

this will overexpose your image. If you can't adjust the intensity of your flash you can cover it with some sheets of paper. For using a flash slide it into the Lomo LC-A's hot shoe while you use the external viewfinder via the Instant Back's cold shoe on the right hand side. However, the automatic exposure setting of the Lomo LC-A always measures the light correctly so that you don't really need a flash. Long exposures work magical with Instax film and you should definitely try them.

AFTER SHOOTING

You'll need to finish the entire pack of Instax film before removing the Instant Back. Turn the power switch to OFF to save your batteries. Remove the correction lens from your camera and keep it in a safe place. If you're not going to use the Back for a while, then remove the batteries to keep them as fresh as possible. Again, be sure to turn the power switch to OFF after you're finished. Otherwise, the film may accidentally eject if you place the camera onto a table or into a bag.

MAKING YOUR ORIGINAL LOMO LC-A BACK DOOR INTERCHANGEABLE

The Lomo LC-A's original back door and the Instant Back can be replaced within seconds. To make your back door ready for quick interchanging go through the following steps:

1. Take the Lomo LC-A's back door and use the pliers to remove the metal pin [P] that holds the door joint [Q] (image 11).
2. Remove the door joint (image 12).
3. Re-insert the metal pin (image 13).

4. Now your camera's back door can be easily attached to the Lomo LC-A and is fully interchangeable with the Lomo LC-A Instant Back+ (images 14+15).

FILM FORMAT

The Lomo LC-A Instant Back+ uses Fujifilm Instax Mini film. 10 shots are included in every package. This film is available for purchase from www.lomography.com and major photography retailers. Do not attempt to load the Lomo LC-A Instant Back+ with any film other than Fujifilm Instax Mini film.

TROUBLESHOOTING

I pressed the Lomo LC-A shutter and there is no response!

If you are using a Lomo LC-A+ check if you've cocked the shutter by pulling the MX switch [N] on the bottom of the camera. If you are using a Lomo LC-A wind on the film advance spool [O] on the right hand side of the camera.

I ejected the film and my picture is totally dark!

Check the batteries of your Lomo LC-A. For doing so press the shutter and see if the two LED lights inside the camera's viewfinder are lit. If not at least one is lit you should exchange your batteries.

My image is totally blurred and out of focus!

Check if you've installed the correction lens [E] properly and set the camera's focus correctly.

My image is slightly under- or overexposed.

Try turning ASA dial [M] on the camera to 100 and

shoot again to get a brighter image. Turn the dial to ASA 400 to get a darker image.

I shot an image but the Instant Back was turned OFF. Did I shoot a picture or not?

Yes. The picture is waiting for you inside the Instant Back. Just turn the Instant Back ON, press the button and eject your masterpiece.

I cannot take the back off by pulling up the rewinding knob of my Lomo LC-A!

Don't forget to screw off the metal stand before taking off the back.

I cannot take out the door joint pin of my original Lomo LC-A back door.

Try to use pliers and turn the pin while taking it out. With a little patience it will work out.

My flash doesn't work on the Instant Back!

Insert your flash onto the original hot shoe of the camera. The so-called cold shoe of the Instant Back is only for attaching the external viewfinder and doesn't work with a flash.

The film counter on the Lomo LC-A doesn't turn!

Of course it doesn't. It's only for 35mm roll film and not for Instax Mini film. Please see the film counter [R] on the Instant Back for counting your shots.

Can I use the Instant Back with my original Lomo LC-A?

Yes. However, the Lomo LC-A Instant Back+ was not specifically designed for the use with original Lomo LC-A's. As they have no MX-button you need to manually wind on the film advance spool which is partly covered by the Instant Back. Instant multiple exposures are only possible with the Lomo LC-A+.

CARE & WARRANTY

Only clean the lenses with proper lens solution and a soft cloth. Never force the lens on or off the lens holder, as it can break. When it's not in use, be sure to cover the lenses. Your Lomo LC-A Instant Back+ includes a 2-year warranty against any manufacturer defects. In the event of a defect, the Lomographic Society will repair or replace the item at our discretion. For warranty service, please contact your closest Lomographic Office.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Herzlichen Glückwünsch zum Kauf deines Lomo LC-A Instant Back+! In Verbindung mit deiner Lomo LC-A ist es das welterste für den Amateurbereich geschaffene Sofortbildkamera-System mit Programmautomatik, Lang- und Mehrfachbelichtungsoptionen und einem erweiterbaren Arsenal an Zubehör. Bitte lies die folgende Gebrauchsanleitung aufmerksam, um sicher zu gehen, dass du das Instant Back richtig montierst und die bestmöglichen Fotos damit fabrizierst.

INSTALLATION DES LOMO LC-A INSTANT BACK+

Das Lomo LC-A Instant Back+ funktioniert sowohl mit der Lomo LC-A als auch mit der Lomo LC-A+. Als erstes musst du deine Kamera für ihr neues Sofortbild-Rückenteil vorbereiten:

1. Nimm eine Pinzette und schiebe das Leder auf der rechten Seite der Lomo LC-A so weit zur Seite, bis die 4 Schrauben zum Vorschein kommen (siehe Bild 1).
2. Schraube die 4 Schrauben mithilfe des beigelegten Schraubenziehers ab [A] (Bild 2).
3. Entferne nun das originale Rückenteil deiner Lomo LC-A (Bild 3).
4. Nun nimmst du das beigelegte Scharnier [B] und schraubst es mittels der 4 beigelegten Schrauben [C] an die Kamera an (Bilder 4+5).
5. Klebe das Leder wieder an das Gehäuse der Kamera (Bild 6).
6. Befestige das Instant Back [D] an der Lomo LC-A. Die jeweils rechte Seite der Kamera und des Instant Back rasten mit einem “Klick” ineinander ein (Bild 7).

7. Füge nun die Korrekturlinse [E] in die Innenkammer der Lomo LC-A ein (die Kamera muss dafür geöffnet sein). Das längere Ende der Korrekturlinse muss auf der rechten Seite platziert sein. Sobald du das Instant Back schließt, ist die Korrekturlinse fixiert (Bild 8).
8. Schraube den Metallständer [F] in das Stativgewinde auf der Unterseite der Kamera (Bild 9).
9. Schiebe den Sucher-Adapter [G] in den Blitzschuh-Anschluss der Kamera und befestige den externen Sucher [H] (Bild 10).
10. Dein Lomo LC-A Instant Back+ ist nun einsatzfähig!

FOTOS SCHIESSEN

Sobald das Instant Back auf der Lomo LC-A montiert und die Korrekturlinse richtig in der Kamera platziert ist, bist du nur noch wenige Sekunden von deinem ersten Foto entfernt. Los geht's:

1. Lege zwei CR2-Batterien (2x3V) in das Batteriefach [I] des Instant Back.
2. Schalte das Lomo LC-A Instant Back+ ein, indem du den ON/OFF-Schalter [J] auf ON stellst.
3. Lege eine neue Packung Fujifilm Instax Mini Film ein.
4. Drücke den Filmausgabe-Knopf [K] auf dem Instant Back einmal, um die Schutzfolie des Films auszuwerfen.
5. Stelle die Filmempfindlichkeit (ASA-Zahl) [M] auf deiner Lomo LC-A auf ASA 200. Dies ist die Standardeinstellung, um die schönsten Fotos mit dem Lomo LC-A Instant Back+ zu erhalten. Um deine Fotos ein wenig heller oder dunkler zu gestalten kannst du die ASA-Zahl höher oder niedriger einstellen (mehr dazu siehe unten).

6. Spanne den Verschluss der Kamera indem du den MX-Knopf [N] auf der Unterseite der Lomo LC-A+ zur Seite schiebst. Falls du eine Lomo LC-A benutzt, musst du das Aufziehrädchen [O] auf der rechten Seite der Kamera bis zum Anschlag drehen. Da Teile des Instant Back dieses Rädchen etwas verdecken, kann dies am Anfang etwas schwer fallen. Aber sobald du den Dreh raus hast, ist es ganz einfach.
7. Stelle die Distanz auf der Kamera ein (mithilfe der Distanzeinstellungen des Instant Back) und schieße dein erstes Foto.
8. Drücke den Filmausgabe-Knopf, schnapp dir das Bildchen und warte bis das Foto komplett entwickelt ist. Gratulation zu deinem ersten Lomo LC-A Sofortbild!

DISTANZ EINSTELLEN:

Das Lomo LC-A Instant Back+ und die Korrekturlinse lassen dich außergewöhnlich nahe an dein Motiv herangehen. Um messerscharfe Aufnahmen zu erzielen musst du die Distanz auf der Kamera mithilfe der folgenden Tabelle festlegen (diese ist auch auf dem Instant Back abgedruckt):

0.8m wird zu 0.55m
1.5m wird zu 0.8m
3m wird zu 1.5m
Für alle Distanzen darüber stelle den Fokus auf Unendlichkeit

TIPPS ZUM FOTOGRAFIEREN

Sämtliche Spezialobjektive der Lomo LC-A (die Wide-Angle Lens, Fisheye Lens, Tunnelvision Lens und der Splitzer) sind mit dem Instant Back kompatibel. Diese Linsen fabrizieren ziemlich bahnbrechende Fotos, weswegen du sie auf jeden Fall ausprobieren solltest. Vergiss nicht, stets die Entfernung mithilfe der Instant Back-Distanztabelle festzulegen.
Probiere Langzeit- und Mehrfachbelichtungen aus. Passe die ASA-Einstellungen auf der Kamera an, um mehr Kontrolle über dein Bild zu erhalten. Für Fotos in Innenräumen und bei normalem Tageslicht stelle die Kamera auf ASA 200 (die Standardeinstellung). Falls du Fotos in sehr hellem Sonnenlicht schießt, stelle die Kamera auf ASA 400. Wenn du in Umgebungen mit sehr wenigen Lichtquellen fotografierst (z.B. nachts auf einer einsamen Landstraße), dann ist ASA 100 die richtige Wahl.
Beim Fotografieren mit Blitz solltest du aufpassen, dass der Blitz nicht zu stark ist. Dann werden deine Fotos nämlich überbelichtet sein. Wenn du die Intensität deines Blitzes nicht manuell einstellen kannst, dann decke ihn am besten mit ein paar Blättern Papier ab, um das Licht zu dämpfen. Verwende einen Blitz stets in Verbindung mit dem Blitzschuh-Anschluss der Lomo LC-A. Den externen Sucher kannst du am Anschluss auf der oberen rechten Seite des Instant Back befestigen. Allerdings belichtet die Lomo LC-A mittels ihrer Programmautomatik ohnehin automatisch, sodass du nicht wirklich einen Blitz benötigst. Langzeitbelichtungen funktionieren super in Kombination mit Instax-Film und sind meistens schöner und natürlicher, als das Ganze mit einem Blitz künstlich auszuleuchten.

NACH DEM FOTOGRAFIEREN

Bevor du das Instant Back von der Kamera löst, musst du alle 10 Fotos der Instax-Packung verschießen. Schalte den ON/OFF-Schalter auf OFF um Batterien zu sparen. Nimm die Korrekturlinse aus der Kamera heraus und verwahre sie an einem sicheren Ort. Entferne die Batterien aus dem Instant Back, falls du es eine Weile nicht benutzen wirst. Nochmals: versichere dich, dass du den Schalter auf OFF gestellt hast, sobald du fertig bist. Sonst läufst du Gefahr, dass du unabsichtlich den Filmausgabe-Knopf drückst und so wertvolle Bilder verloren gehen.

SO MACHST DU DAS LOMO LC-A-RÜCKENTEIL AUSWECHSELBAR

Das originale Rückenteil der Lomo LC-A und das Instant Back können kinderleicht ausgetauscht werden. Folge diesen Schritten, um das Lomo LC-A-Rückenteil dafür vorzubereiten:

1. Nimm das Rückenteil der Lomo LC-A und entferne mit einer Zange den Metallkolben [P], der das Scharnier [Q] hält (Bild 11).
2. Entferne das Scharnier (Bild 12).
3. Füge den Metallkolben wieder ein (Bild 13).
4. Nun kann das Rückenteil ganz leicht an der Lomo LC-A befestigt werden. Du kannst nun ohne Probleme zwischen dem Rückenteil der Lomo LC-A und dem Instant Back wechseln (Bilder 14+15).

FILMFORMAT

Das Lomo LC-A Instant Back+ benutzt Fujifilm Instax Mini Film. In jeder Packung sind 10 Bilder enthalten. Du kannst den Film auf www.lomography.com und im Kamerafachhandel kaufen. Verwende mit dem Lomo LC-A Instant Back+ keinen anderen Film als den Fujifilm Instax Mini Film.

TROUBLESHOOTING

Ich drücke den Auslöser der Lomo LC-A und nichts passiert!

Benutzt du die Lomo LC-A+, dann vergewissere dich, dass du den MX-Knopf [N] auf der Unterseite der Kamera gedrückt hast. Benutzt du die Lomo LC-A, dann drehe das Film-Aufziehrädchen [O] auf der rechten Seite der Kamera bis zum Anschlag.

Ich habe den Film ausgeworfen und mein Bild ist komplett schwarz!

Überprüfe die Batterien deiner Lomo LC-A. Betätige dafür den Auslöser, schaue durch den Sucher und prüfe, ob die beiden roten LED-Lämpchen aufleuchten. Falls keines der beiden Lichter leuchtet, solltest du die Batterien der Kamera wechseln.

Mein Foto ist total unscharf und verschwommen!

Überprüfe, ob die Korrekturlinse [E] richtig in der Kamera befestigt ist und du die Entfernung in Abstimmung mit der Distanztabelle des Instant Back richtig eingestellt hast.

Mein Foto ist ein wenig unter- oder überbelichtet.

Stelle die ASA-Einstellung [M] auf der Kamera auf ASA 100, um länger zu belichten und ein helleres Bild zu bekommen. Stelle die Kamera auf ASA 400, um ein dunkleres Bild zu erhalten.

Ich habe ein Foto gemacht während das Instant Back ausgeschaltet war. Habe ich nun ein Foto geschossen oder nicht?

Ja. Die Aufnahme wartet auf dich innerhalb des Instant Back. Schalte das Instant Back auf ON, drücke den Filmauswerf-Knopf und sag hallo zu deinem Foto.

Ich ziehe den Filmrückspulknopf in die Höhe, aber das Instant Back lässt sich nicht entfernen.

Um das Instant Back zu entfernen, musst du auch den Metallständer auf der Unterseite der Kamera abschrauben.

Ich schaffe es nicht, den Metallkolben des Lomo LC-A-Rückenteils zu entfernen.

Benutze dafür eine Zange und versuche, den Kolben zu drehen während du ihn herausziehst. Mit ein bisschen Geduld wird das schon klappen.

Mein Blitz funktioniert nicht auf dem Instant Back!

Du musst den Blitz an den Blitzschuh-Anschluss der Kamera anschließen. Die Anschlüsse auf dem Instant Back sind nur zur Befestigung des externen Suchers geeignet.

Der Filmzähler auf der Lomo LC-A bewegt sich nicht!

Natürlich nicht. Dieser Filmzähler ist nur für 35mm-Film und nicht für Instax Mini-Film. Benutze den Filmzähler [R] auf dem Instant Back, um zu sehen, wieviele Sofortbilder du schon geschossen hast.

Kann ich das Instant Back mit meiner originalen Lomo LC-A benutzen?

Ja! Allerdings wurde das Lomo LC-A Instant Back nicht speziell für diese Kamera entworfen. Da diese keinen MX-Knopf hat, musst du den Auslöser spannen indem du das Aufziehrädchen drehst. Mehrfachbelichtungen in Kombination mit dem Instant Back funktionieren allerdings nur mit der Lomo LC-A+.

REINIGUNG & GARANTIE

Reinige die Linsen nur mit einer speziellen Reinigungslösung und einem weichen Tuch. Die Korrekturlinse niemals gewaltsam aufsetzen oder abnehmen, da sie dabei kaputt gehen könnte. Achte darauf, die Korrekturlinse abzudecken, wenn du sie nicht benutzt. Dein Lomo LC-A Instant Back+ hat eine 2-jährige Garantie auf Produktionsfehler. Im Falle eines Defekts repariert oder ersetzt die Lomographische Gesellschaft den Artikel nach eigenem Ermessen. Im Garantiefall wende dich bitte an die nächste Lomographische Botschaft.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Nous vous félicitons pour l'achat de votre Lomo LC-A Instant Back+ ! En l'associant à votre Lomo LC-A vous obtiendrez le premier système amateur de photographie au monde qui dispose de réglages d'exposition longue et multiple ainsi qu'une gamme d'accessoires totalement expansible. Merci de bien vouloir lire attentivement ce livret d'utilisation afin de vous assurer que votre Instant Back est assemblé correctement et que vous puissiez ainsi en tirer les meilleures photos possibles.

ASSEMBLAGE DU LOMO LC-A INSTANT BACK+

Le Lomo LC-A Instant Back+ fonctionne avec le Lomo LC-A et le Lomo LC-A+. La première chose à faire est de préparer votre appareil photo à endosser ses nouveaux habits de lumière :

1. Munissez-vous d'une pince à épiler et retirez minutieusement le cuir se situant sur la droite de votre Lomo LC-A (image 1). Otez le cuir jusqu'à ce que vous aperceviez les 4 vis qui maintiennent la trappe arrière.
2. Enlevez les 4 vis en utilisant le tournevis fourni [A] (image 2).
3. Veuillez retirer la trappe arrière originale de votre Lomo LC-A (image 3).
4. Maintenant, munissez-vous de la charnière qui est incluse dans la boite [B], et fixez-la sur l'appareil photo à l'aide des 4 vis [C] (images 4+5).
5. Recollez le cuir sur l'appareil (image 6).
6. Fixez l'Instant Back [D] sur le Lomo LC-A. Veuillez commencer par la droite et mettez en place l'Instant

Back en le faisant cliquer dans sa position définitive (image 7).

7. En laissant la trappe arrière du Lomo LC-A ouverte, veuillez insérer la lentille de correction [E] dans la chambre située en haut à droite de l'objectif réel de l'appareil. Le long anneau de la lentille de correction doit se situer impérativement sur la droite. Veuillez refermer la trappe, celle-ci servira à maintenir la lentille de correction dans sa position définitive (image 8).
8. Veuillez visser le support en métal [F] dans le pas de vis servant à fixer le trépied à l'appareil photo (image 9).
9. Faites glisser l'adaptateur " cold shoe " [G] dans le " hot shoe " du Lomo LC-A et fixez ainsi le viseur externe [H] (image 10).
10. Votre Lomo LC-A Instant Back+ est prêt à l'emploi !

PRENDRE DES PHOTOS

L'Instant Back est en position et la lentille de correction a été installée avec succès ? Alors vous n'êtes plus qu'à quelques secondes de votre premier cliché. Et voici la façon pour procéder :

1. Insérez deux piles de type CR2 (2x3V) dans le compartiment prévu à cet effet dans l'Instant Back [I].
2. Mettez en route le Lomo LC-A Instant Back+ en positionnant le bouton on/off [J] sur ON.
3. Insérez une pellicule Fujifilm Instax Mini neuve.
4. Appuyez une fois sur le bouton d'éjection [K] de la pellicule afin de faire rentrer la protection en plastique noire à l'intérieur de l'emballage de la pellicule.
5. Veuillez positionner le réglage ASA [M]de votre Lomo LC-A sur ASA 200. L'ASA 200 est le réglage standard pour utiliser le Lomo LC-A Instant Back+.

Afin d'obtenir une image plus claire ou plus foncée, veuillez ajuster le réglage ASA à une valeur supérieure ou inférieure.

6. Veuillez armer le déclencheur de l'appareil en tirant sur la mollette MX [M] qui se trouve sous le dessous du Lomo LC-A+. Si vous utilisez un Lomo LC-A, vous devez simplement – comme vous le faites d'habitude – embobiner le film manuellement pour chaque prise de vue en utilisant la mollette prévue [O] à cet effet. Ca peut se révéler de temps à autre délicat car l'Instant Back couvre en partie la mollette. Mais avec un peu d'entraînement cela peut devenir un exercice agréable.
7. Réglez la mise au point (en respectant le tableau des distances de l'Instant Back) et prenez la photo.
8. Appuyez sur le bouton d'éjection de la pellicule, prenez la photo et attendez qu'elle soit complètement exposée. Félicitations, vous venez de prendre votre première photographie instantanée Lomo LC !

MISE AU POINT

Le Lomo LC-A Instant Back+ associé à sa lentille de correction vous permettent d'aller au plus proche de vos sujets. Pour des clichés plus clair que l'éclair, vous devez régler la mise au point de votre Lomo LC-A en suivant le tableau ci-joint (celui-ci est également imprimé sur l'Instant Back) :

0,8m corresponde à 0,55m
1,5m correspondent à 0,8m
3m correspondent à 1.5m
Pour tout ce qui se situe au dessus, veuillez régler sur " infini "

TRUCS ET ASTUCES

Les accessoires Lomo LC-A (objectifs à grand-angle, Fisheye, Tunnnelvision et Splitzer) sont entièrement compatibles avec l'Instant Back. C'est la crème de la crème à combiner avec votre Instant Back. Alors n'hésitez pas à les tester !
N'oubliez-pas de régler la distance de prise de vue en concordance avec le tableau de distance fourni avec l'Instant Back. Si vous prenez des clichés avec l'objectif grand-angle, veuillez vous baser alors sur les distances de l'objectif traditionnel.
N'hésitez-pas à essayer les expositions multiples et longues.
Ajustez le réglage ASA sur votre appareil afin de contrôler au mieux la qualité de vos images. Pour les clichés effectués en intérieur ou par temps clair, veuillez régler l'ASA sur 200 (réglage standard). Pour des clichés par temps très ensoleillé, veuillez ajuster le réglage sur ASA400, pour des clichés en extérieur et de nuit ou dans des environnements disposant de peu de luminosité, veuillez-vous positionner sur ASA100.
Si vous utilisez un flash, assurez-vous qu'il ne soit pas trop puissant car il risque de surexposer votre photo. Si vous ne pouvez ajuster l'intensité de votre flash, vous pouvez le couvrir avec quelques feuilles de papier blanc. Vous pouvez fixer un flash sur le Lomo LC-A en utilisant le " hot shoe ". Vous pouvez également ajouter le viseur en le fixant au " cold shoe " qui se trouve sur l'Instant Back (sur la droite de celui-ci).
Cependant, veuillez noter que le réglage automatique d'exposition du Lomo LC-A mesure avec exactitude l'intensité de la lumière et de ce fait il n'est pas réellement nécessaire d'utiliser un flash. Les expositions longues disposent d'un rendu exceptionnel avec les pellicules Instax, alors n'hésitez pas à les tester !

APRÈS LES PRISES DE VUE

Vous devez impérativement terminer la pellicule Instax avant de pouvoir retirer l'Instant Back. Veuillez positionner le bouton d'alimentation sur OFF afin d'économiser vos batteries. Retirez la lentille de correction de votre appareil photo, et placez-la dans un endroit sur. Si vous ne comptez pas utiliser le Back avant un petit moment, veuillez retirer les batteries afin de conserver leur fraicheur. Assurez-vous une nouvelle fois que l'alimentation a été coupée (OFF) une fois que vous avez terminé. En effet, il se pourrait que la pellicule soit éjectée accidentellement si vous placez l'appareil sur une table ou dans un sac.

RENDRE INTERCHANGEABLE LA TRAPPE ARRIÈRE ORIGINALE DE VOTRE LOMO LC-A

La trappe arrière originale de votre Lomo LC-A et l'Instant Back peuvent être remplacés en l'espace de quelques secondes. Afin de préparer votre trappe arrière à un changement rapide, merci de bien vouloir respecter les étapes suivantes :

1. Veuillez saisir la trappe arrière du Lomo LC-A et utilisez une pince afin de retirer la barrette en métal [P] qui maintient l'articulation de la trappe [Q] en place (image 1).
2. Retirez l'articulation de la porte (image 12).
3. Réinsérez la barrette en métal (image 13).
4. La trappe arrière de l'appareil photo peut maintenant être fixée facilement à votre Lomo LC-A et ainsi s'interchanger avec le Lomo LC-A Instant Back+ (images 14+15).

FORMAT DE LA PELLICULE

Le Lomo LC-A Instant Back+ s'utilise avec une pellicule Fujifilm Instax Mini. 10 clichés sont inclus par emballage. Cette pellicule est disponible à l'achat sur www.lomography.com et chez la plupart des grands distributeurs photo. N'essayez pas d'insérer une autre pellicule photo que le Fujifilm Instax Mini dans votre Lomo LC-A Instant Back+.

DÉPANNAGE

J'ai appuyé sur le déclencheur du Lomo LC-A et il n'y a aucune réaction !

Si vous utilisez le Lomo LC-A+, veuillez verifier que vous avez bien armé le déclencheur en tirant sur le bouton MX [N] qui se trouve en dessous de l'appareil. Si vous utilisez le Lomo LC-A, veuillez embobiner la pellicule en utilisant la mollette se trouvant [O] sur le côté droit de l'appareil.

J'ai éjecté la pellicule et mes clichés sont complètement noirs !

Vérifiez les batteries de votre Lomo LC-A. Pour ce faire, veuillez appuyer sur le déclencheur, et regardez si les deux LED qui se trouvent à l'intérieur du viseur sont allumées. Si aucune des deux ne l'est, vous devriez changer les batteries.

Mes images sont complètement floues ou sans mise au point !

Vérifiez si la lentille de correction [E] a été positionnée et installée correctement. Veuillez ensuite régler correctement la mise au point de l'appareil photo.

Mes images sont légèrement sous ou surexposées.

Essayez de régler l'ASA [M] de votre appareil sur 100 et prenez de nouvelles photos afin d'obtenir des clichés plus clairs. Veuillez régler l'ASA sur 400 afin d'obtenir des images plus sombre.

J'ai pris une photo, mais l'Instant Back était éteint (position sur OFF). La photo a t'elle quand même été prise ?

Oui. La photo n'attend plus que vous dans l'Instant Back. Veuillez tout simplement allumer l'Instant Back (position sur ON), appuyez ensuite sur le bouton afin d'éjecter votre chef d'oeuvre.

Je n'arrive pas à retirer la trappe arrière en actionnant le bouton pour rembobiner la pellicule sur mon Lomo LC-A!

N'oubliez pas de dévisser la barrette en métal avant de vouloir enlever la trappe arrière de votre appareil.

Je n'arrive pas à retirer l'articulation de la porte sur la trappe arrière originale de mon Lomo LC-A.

Utilisez une pince à épiler et faites tourner l'articulation tout en la retirant délicatement. Avec un peu de patience, cela devrait fonctionner.

Mon flash ne fonctionne pas sur l'Instant Back !

Insérez votre flash sur le " hot shoe " original de l'appareil photo. À l'inverse, le " cold shoe " de l'Instant Back ne doit être utilisé que pour pouvoir fixer le viseur externe et ne fonctionne pas avec le flash.

Le compteur de prises de vue sur le Lomo LC-A ne défile pas !

Bien entendu il ne défile pas. Celui-ci est prévu pour fonctionner uniquement avec les pellicules de 35mm et non pour les films Instax Mini. Afin de voir le nombre de cliché déjà pris, veuillez consulter le compteur [R] qui se situe sur l'Instant Back.

Puis-je utiliser l'Instant Back sur mon Lomo LC-A original ?

Oui. Cependant, veuillez noter que le Lomo LC-A Instant Back+ n'a pas été développé spécifiquement pour fonctionner avec le Lomo LC-A original. En effet, il ne dispose pas du bouton MX, et vous devez ainsi embobiner manuellement la pellicule en utilisant la mollette qui est partiellement recouverte par l'Instant Back. Les expositions multiples instantanées ne sont possibles qu'avec le Lomo LC-A+.

GARANTIE & SOIN

Veuillez nettoyer la lentille uniquement avec une solution de nettoyage et un chiffon doux appropriés. Ne forcez jamais sur la lentille ou sur son support, car ceux-ci pourraient se briser. Veuillez protéger la lentille si vous ne vous en servez pas. Votre Lomo LC-A Instant Back+ dispose d'une garantie de 2 ans contre tous les vices de fabrication. Dans le cas d'un vice, la Lomographic Society s'engage à réparer ou à remplacer l'objet à sa seule discrétion. Pour faire jouer votre garantie, merci de prendre contact avec le réprésentant Lomo le plus proche de votre domicile.

INSTRUCCIONES DE USO

¡Le felicitamos por la compra del Lomo LC-A Instant Back+! Acoplado a tu Lomo LC-A es el primer programa amateur automático mundial con sistema de fotografía instantánea con ajustes de larga y múltiple exposición y una completa y extensa variedad de accesorios. Por favor, lee el siguiente manual atentamente para estar seguro de que instalas tu Instant Back correctamente y puedas obtener las fotos más impresionantes con él.

INSTALACIÓN DEL LOMO LC-A INSTANT BACK+

El Lomo LC-A Instant Back+ funciona tanto con el Lomo LC-A como con el Lomo LC-A+. Primero necesitarás preparar tu cámara para su nueva prenda.

1 Toma un par de tenazas y quita el cuero del lado derecho de tu Lomo LC-A (imagen 1). Sepáralo hasta que veas las 4 roscas que fijan la tapa trasera.
2. Desatornilla los 4 tornillos usando el desatornillador incluido [A] (imagen 2).
3. Quita la tapa trasera original de la Lomo LC-A (imagen 3).
4. Ahora toma la bisagra incluida [B] y atorníllala en la cámara con los 4 tornillos incluidos [C] (imágenes 4 y 5).
5. Pega el cuero de nuevo (imagen 6).
6. Acopla el Instant Back (D) a la Lomo LC-A. Empieza por el lado derecho y coloca el Instant back en su lugar (imagen 7).
7. Con la parte de atrás de la Lomo LC-A abierto, coloca la lente de corrección [E] en la cámara arriba a la derecha de la cámara real de la lente. La larga

abertura de la lente de corrección necesita estar en el lado correcto (imagen 8).
8. Atornilla el soporte de metal [F] en la rosca de montura del trípode de la cámara (imagen 9).
9. Desliza el adaptador de la zapata [G] en la zapata de la Lomo LC-A y acopla el visor [H] (imagen 10).
10. ¡Tu Lomo LC-A Instant Back+ está lista para sonar!

HACER FOTOS

Con el Instant Back en su lugar y la lente de corrección colocada apropiadamente sólo necesitas unos segundos para hacer tu primera foto. ¡Allá vamos!

1. Coloca dos pilas CR2 (2x3V) en el compartimento de baterías del Instant Back [I].
2. Enciende la Lomo LC-A Instant Back+ colocando el interruptor on/off [J] en ON.
3. Coloca un nuevo carrete Fujifilm Instax Mini.
4. Aprieta una vez el botón de expulsión [K] del carrete para quitar la protección oscura de la diapositiva dentro del paquete de la película.
5. Ajusta el ASA de tu Lomo LC-A a 200 ASA. Éste es el ajuste estándar para usar el Lomo LC-A Instant Back+. Para aclarar u oscurecer tu fotografía puedes ajustar el ASA a niveles superiores o inferiores.
6. Monta el obturador de la cámara tirando del interruptor [N] que hay en la parte inferior de la Lomo LC-A+. Si estás usando una Lomo LC-A necesitarás (como haces para hacer la foto normalmente) bobinar manualmente el carrete para avanzar la película [O] después de cada fotografía. Esto puede ser un poco difícil si una parte del Instant Back está cubriendo la bobina. Pero con un poco de práctica será un agradable ejercicio.
7. Enfoca (de acuerdo al cuadro de distancias del

Instant Back) y dispara.
8. Aprieta el botón de expulsión del carrete, agarra la fotografía y espera hasta que esté totalmente expuesta. ¡Felicidades por tu primera fotografía instantánea de tu Lomo LC-A!

ENFOCAR

El Lomo LC-A Instant Back+ y su lente de corrección te permiten acercarte mucho a los objetos de tus fotografías. Para poder hacer fotos extremadamente nítidas necesitarás colocar el foco de tu Lomo LC-A de acuerdo a la siguiente tabla:

0.8m se convierten en 0.55m
1.5m se convierten en 08m
3m se convierten en 1.5m
Para cualquier otra cosa, poner en infinito

TRUCOS PARA HACER FOTOS

Los accesorios de la Lomo LC-A (gran angular, de ojo de pez, de visión de túnel y de objetivo partido) son totalmente compatibles con el Instant Back. Son lo mejor en combinación con el Instant Back. ¡Ve y pruébalos!
No te olvides de poner la distancia en relación con la tabla de distancias del Instant Back. Para hacer fotos con el gran angular enfoca de acuerdo a las especificaciones de distancia del objetivo.
Usa exposiciones largas y múltiples.
Ajusta el ASA de la cámara para tener más control sobre las fotografías. Para fotografías de interior o de luz diurna normal, coloca el ASA en 200 (ajuste normal). Si estás fuera y hay mucha luz coloca el ASA en 400 y si estás fuera por la noche o en situaciones de poca luz,

coloca el ASA en 100.
Cuando uses flash asegúrate de que no sea muy potente para no sobreexponer tus fotografías. Si no puedes ajustar la intensidad del flash puedes cubrirlo con una hoja de papel. Para usar el flash colócalo en la zapata de la Lomo LC-A mientras usas el visor externo por la zapata del Instant Back en el lado derecho.
De todas formas los ajustes de exposición automática de la Lomo LC-A permiten siempre mediciones correctas de la luz así que no necesitarás un flash. Exposiciones prolongadas funcionan de maravilla con películas Instax y deberías probarlas definitivamente.

DESPUÉS DE HACER FOTOS

Necesitarás terminar el carrete entero de la película Instax antes de poder quitar el Instant Back. Pon el interruptor en OFF para mantener tus pilas. Quita el objetivo de corrección de tu cámara y guárdalo en un lugar seguro. Si no vas a usar el Back durante un tiempo, quita también las pilas y guárdalas en un sitio lo más fresco posible. De nuevo, asegúrate de que el interruptor principal está en OFF después de haber terminado. De lo contrario el carrete podría ser expulsado accidentalmente al dejar la cámara en una mesa o meterla en una bolsa.

HACER TU TAPA TRASERA ORIGINAL LOMO LC-A INTERCAMBIABLE

La tapa trasera original de la Lomo LC-A y el Instant Back pueden ser cambiados en segundos. Para dejar tu tapa trasera lista para un rápido intercambio sigue estos pasos:

1. Toma la tapa trasera de la Lomo LC-A y usa los alicates para quitar el clavo de metal [P] que sujeta la unión de la puerta [Q] (imagen 11).
2. Quita la unión de la puerta (imagen 12).
3. Pon de nuevo el clavo de metal (imagen 13).
4. Ahora la tapa trasera de tu cámara puede ser acoplada fácilmente a la Lomo LC-A y es completamente intercambiable con el Lomo LC-A Instant Back+ (imágenes 14+15).

TIPO DE PELÍCULA

Lomo LC-A Instant Back+ usa una película Fujifilm Instax Mini. En cada carrete vienen 10 fotografías. La película está disponible para su compra en www.lomography.com y en la mayoría de las tiendas de fotografía. No intentes cargar la Lomo LC-A Instant Back+ con otra película que no sea la Fujifilm Instax Mini.

PROBLEMAS AL HACER FOTOS

¡Presiono el obturador de la Lomo LC-A y no responde!

Si estás usando la Lomo LC-A+ comprueba si no has montado el obturador al estirar el interruptor MX [N] en la parte de debajo de la cámara. Si estás usando una Lomo LC-A bobina la película [O] con la bobina al lado derecho de la cámara.

¡He expulsado el carrete y mi fotografía está completamente negra!

Comprueba las baterías de tu Lomo LC-A. Aprieta el obturador y mira si las dos LEDs dentro del visor de la cámara están iluminadas. Si no hay al menos una iluminada deberías cambiar tus pilas.

¡Mi fotografía está completamente borrosa y desenfocada!

Comprueba que tienes instalada correctamente la lente de corrección [E] y ajusta el objetivo de la cámara.

Mi fotografía está ligeramente sub- o sobreexpuesta.

Intenta poner el círculo indicador del ASA [M] de la cámara en 100 y haz la foto de nuevo a ver si la foto tiene más luz. Pon el círculo indicador del ASA en 400 para obtener una fotografía más oscura.

He hecho una foto pero el Instant Back estaba en OFF. ¿He hecho la foto o no?

Sí. La fotografía está esperándote dentro del Instant Back. Pon el interruptor del Instant Back en On, aprieta el botón y expulsa tu obra maestra.

¡No puedo quitar la parte de atrás estirando de la palanca de rebobinado de mi Lomo LC-A!

No te olvides de desenroscar el soporte de metal antes de quitar la parte de atrás.

No puedo quitar el clavo de sujeción de la puerta de la tapa lateral original de mi Lomo LC-A.

Intenta usar alicantes y gira el clavo mientras lo quitas. Con un poco de paciencia funcionará.

¡Mi flash no funciona en el Instant Back!

Pon tu flash en la zapata original de la cámara. La zapata del Instant Back es sólo para poner el visor externo y no funciona con un flash.

¡El contador de fotografías de la Lomo LC-A no gira!

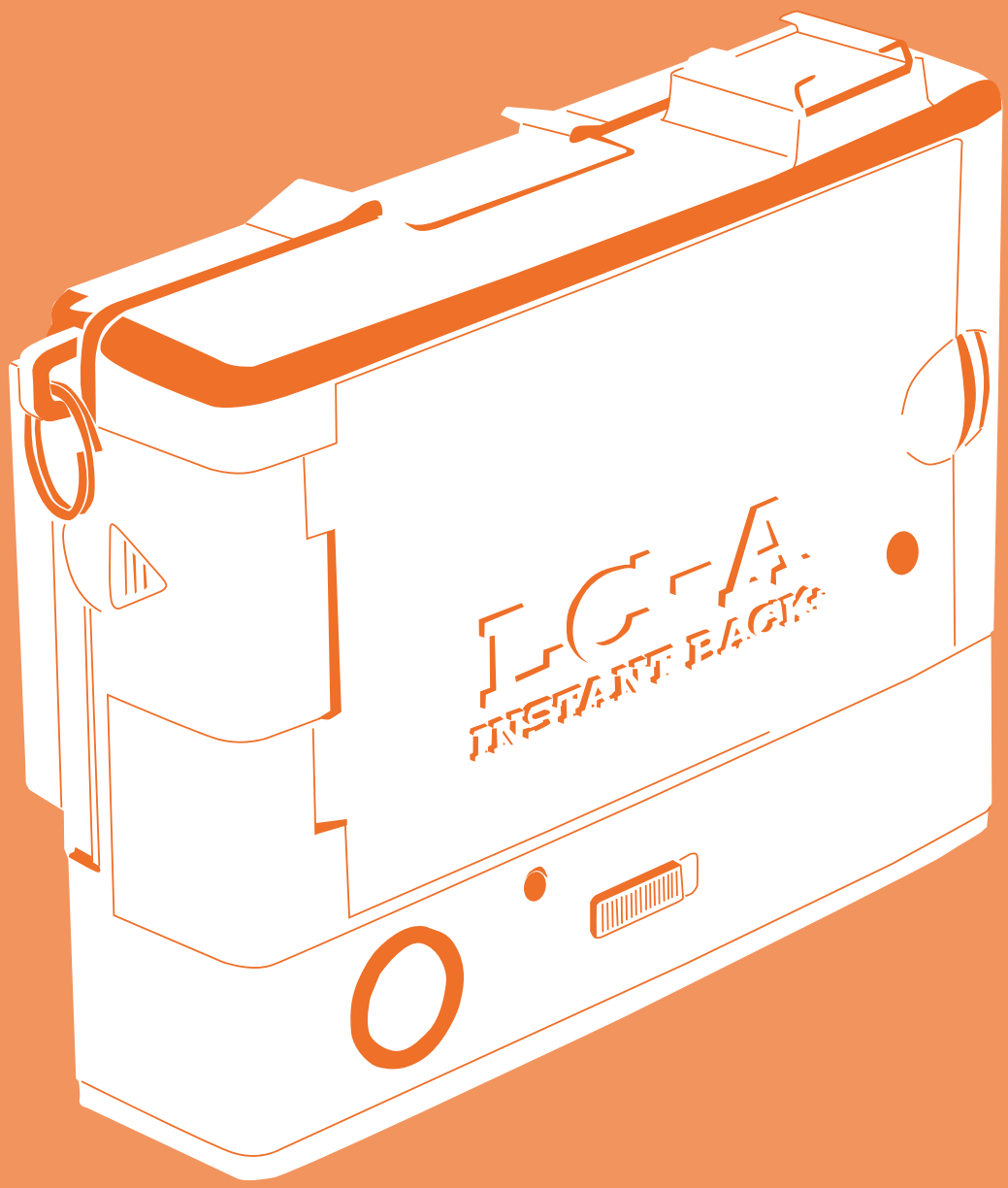
Por supuesto que no. Sólo funciona con un carrete de 35mm y no funcionará con uno Instax Mini. Por favor, mira el contador [R] del Instant Back para tus fotos.

¿Puedo usar el Instant Back con mi Lomo LC-A original?

Sí. Por supuesto, el Lomo LC-A Instant Back+ no ha sido diseñado específicamente para usarlo con una Lomo LC-A original. Así que como no hay un botón MX necesitarás avanzar manualmente la película con la bobina que está parcialmente cubierta con el Instant Back. Las exposiciones múltiples sólo serán posibles con una Lomo LC-A+.

CUIDADO Y GARANTÍA

Limpia las lentes sólo con soluciones apropiadas para lentes y un paño suave. Nunca fuerces las lentes ni los objetivos pues se pueden romper. Si no los vas a usar, asegúrate de guardarlos bien y de cubrir las lentes. Tu Lomo LC-A Instant Back+ incluye 2 años de garantía para defectos de fábrica. En caso de tener un defecto, la Lomographic Society lo reparará o remplazará la parte a su discreción. Para el servicio de garantía, por favor, ponte en contacto con tu ofician de Lomographic más cercana.


LCA
INSTANT BACK

INSTANT BACK+ FOR THE LOMO LC-A

INSTRUZIONI PER L'USO

Complimenti per aver acquistato il dorso Instant Back+ per Lomo LC-A! Questo dispositivo è il primo sistema fotografico istantaneo ed automatico amatoriale al mondo e dispone di modalità per esposizioni lunghe e multiple e di una vasta gamma di accessori. Si consiglia un'attenta lettura del presente manuale d'istruzioni per accertarsi che l'installazione del dorso Instant Back+ sia corretta per realizzare con esso incredibili fotografie.

INSTALLAZIONE DEL DORSO INSTANT BACK+ PER LOMO LC-A

Il dorso Instant Back+ è compatibile con le fotocamere Lomo LC-A e Lomo LC-A+. Innanzitutto, preparate la vostra fotocamera per la sua nuova veste istantanea:

1. Con un paio di pinzette sollevate il rivestimento in pelle sul lato destro della vostra Lomo LC-A (figura 1). Rimuovetelo finché le quatto viti che fissano lo sportellino posteriore non saranno visibili.
2. Svitate le quattro viti utilizzando l'apposito cacciavite compreso nella confezione [A] (figura 2).
3. Rimuovete lo sportellino posteriore originale dalla vostra fotocamera Lomo LC-A (figura 3).
4. Ora prendete il cardine incluso nella confezione [B] ed assicuratelo alla fotocamera con le quattro viti appositamente fornite [C] (immagini 4 e 5).
5. Riposizionate il rivestimento in pelle fissandolo con della colla (figura 6).
6. Agganciate il dorso Instant Back [D] alla Lomo LC-A. Cominciate dalla parte destra ed assicuratevi che si posizioni fermamente con uno scatto (figura 7).
7. Tenendo aperta la parte posteriore della LC-A, inserite la lente di correzione [E] nell'apposito alloggia-

mento sopra l'obiettivo della fotocamera. Il prolungamento della lente di correzione deve trovarsi sul lato destro. Chiudendo il dorso la lente di correzione si posizionerà in maniera stabile (figura 8).
8. Avvitate il supporto metallico [F] nell'apposito attacco per treppiede (figura 9).
9. Inserite l'adattatore cold shoe [G] sull'hot shoe della Lomo LC-A ed agganciate il mirino [H] (figura 10).
10. Il vostro dorso Instant Back+ è pronto all'azione!

REALIZZAZIONE DI ISTANTANEE

Una volta collocato il dorso Instant Back e la lente di correzione siete pronti a scattare la vostra prima fotografia. Ecco come fare:

1. Inserite due pile CR2 da 3 volt nell'apposito vano batterie [I] del dorso Instant Back.
2. Accendete il dorso Instant Back+ posizionando il pulsante di accensione [J] su ON.
3. Inserite una nuova pellicola Fujifilm Instax Mini.
4. Premete il pulsante di espulsione [K] una volta per far fuoriuscire la diapositiva nera di protezione della pellicola.
5. Impostate gli ASA a 200: questo è il valore standard per l'utilizzo del dorso Instant Back+ con la Lomo LC-A. Tuttavia, per rendere le vostre immagini più o meno luminose potete aumentare o ridurre il valore impostato.
6. Alzate l'otturatore tirando la levetta MX [N] situata alla base della Lomo LC-A+. Se utilizzare una Lomo LC-A ruotate, come al solito, il rocchetto di avanzamento [O] manuale della pellicola prima di ogni scatto. Questa operazione potrebbe risultare più complessa poiché il dorso Instant Back copre parzialmente il rocchetto ma, una volta presa la mano, non sarà certamente un problema.

7. Mettere a fuoco seguendo le indicazioni fornite dalla tabella delle distanze del dorso Instant Back e scattate.
8. Premete il bottone di espulsione, estraete la fotografia ed aspettate che sia completamente esposta. Congratulazioni, avete realizzato la vostra prima istantanea con Lomo LC-A!

MESSA A FUOCO

Grazie al dorso Instant Back+ per Lomo LC-A e alla lente di correzione potrete avvicinarvi molto ai vostri soggetti. Per una messa a fuoco impeccabile seguite le seguenti indicazioni (presenti anche sul dorso Instant Back):

0,8m diventano 0,55 m
1,5m diventano 0,8 m
3m diventano 1,5 m
Per distanza superiori utilizzare l'impostazione "infinity"

SUGGERIMENTI

Gli accessori Lomography per LC-A (obiettivi grandangolari, Fisheye, Tunnelvision e Splitzer) sono perfettamente compatibili e danno ottimi risultati con il dorso Instant Back. Provateli anche voi!
Non dimenticate di impostare la distanza secondo i valori indicati dall'apposita tabella per il dorso Instant Back. Per scatti con il grandangolo seguite le impostazioni della distanza specifiche per questo obiettivo.
Provate ad effettuare esposizioni lunghe e multiple.
Per un maggiore controllo sulle vostre immagini

impostate gli ASA. Per scatti al chiuso e in condizioni normali di luminosità si consiglia di impostare un valore di 200 ASA (impostazione standard). Per spazi esterni e con forte illuminazione si consiglia un valore di 400 ASA mentre per scatti notturni o con luce scarsa il valore raccomandato è di 100 ASA.
Accertatevi, quando utilizzare il flash, che esso non emetta una luce troppo forte altrimenti le vostre immagini potrebbero risultare sovraesposte. Se l'intensità della luce non è regolabile, coprite il flash con dei fogli di carta. Per utilizzare il flash inseritelo nell'attacco hot shoe della Lomo LC-A mentre il mirino esterno andrà agganciato all'attacco cold shoe sulla destra del dorso Instant Back.
Si noti, tuttavia, che il dispositivo di impostazione automatica dell'esposizione della Lomo LC-A misura sempre correttamente la quantità di luce senza che vi sia, quindi, un reale bisogno di utilizzare il flash. Le esposizioni lunghe con pellicola Instax possono produrre dei veri capolavori: provate anche voi.

DOPO AVER SCATTATO

Prima di poter rimuovere il dorso Instant Back dovrete aver terminato la pellicola Instax. Spegnete la fotocamera per non consumare le batterie. Estraete la lente correttiva dalla fotocamera e conservatela in un luogo sicuro. Se pensate di lasciare il dorso inutilizzato a lungo rimuovete le batterie perché restino ben funzionanti. Una volta finito, accertatevi ancora che il pulsante di accensione sia posizionato su OFF altrimenti la pellicola rischierebbe di essere accidentalmente espulsa quando la fotocamera viene collocata sopra un tavolo o in una borsa.

SOSTITUZIONE DELLO SPORTELLINO POSTERIORE ORIGINALE DELLA LOMO LC-A

Lo sportellino posteriore originale e il dorso Instant Back possono essere sostituiti nel giro di qualche secondo. Preparatevi a rimuovere lo sportellino posteriore in poche semplici mosse:

1. Utilizzando un paio di pinzette rimuovete il perno metallico [P] che fissa la giuntura dello sportello posteriore [Q] della Lomo LC-A (figura 11).
2. Rimuovete la giuntura dello sportello (figura 12).
3. Reinserite il perno metallico (figura 13).
4. Ora potete facilmente fissare lo sportello posteriore alla Lomo LC-A sostituendo il dorso Instant Back+ (figure 14 e 15).

FORMATO DELLA PELLICOLA

Il dorso Instant Back+ per Lomo LC-A è compatibile con pellicola Fujifilm Instax Mini. Dieci scatti sono inclusi in ogni confezione. Per acquistare questa pellicola consultare il sito www.lomography.com o rivolgetevi ai maggiori rivenditori di materiale fotografico. Non cercare di inserire una pellicola diversa nel dorso Instant Back+.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Ho premuto l'otturatore della Lomo LC-A ma non è successo niente!

Se si sta usando una LC-A+ verificare di aver sollevato l'otturatore tirando la leva MX [N] collocata alla base della fotocamera. Con la LC-A, invece, far avanzare il rocchetto della pellicola [O] sulla destra della fotocamera.

Ho espulso la pellicola e l'immagine che ho ottenuto è completamente nera.

Controllate che le batterie della LC-A siano funzionanti. Premete l'otturatore e verificate che i due LED nel mirino siano illuminati. Se almeno una delle due spie non è illuminata le pile vanno cambiate.

Le mie immagini sono completamente sfuocate e mosse!

Verificate di aver installato correttamente la lente di correzione [E] e di aver impostato adeguatamente la messa a fuoco della fotocamera.

Le mie immagini risultano leggermente sovraesposte o sottoesposte.

Provate ad impostare il valore degli ASA [M] su 100 per ottenere un'immagine più luminosa e scattate nuovamente. Per istantanee più scure impostate gli ASA su 400.

Ho scattato un'istantanea con il dorso Instant Back spento. Ho effettivamente fatto la foto o no?

Sì, l'istantanea vi aspetta nel dorso Instant Back. Accendete il dorso e premete il pulsante di espulsione per estrarre il vostro capolavoro.

Non riesco ad estrarre il dorso sollevando la manovella di riavvolgimento della LC-A!

Non dimenticate di svitare il supporto metallico prima di estrarre il dorso.

Non riesco ad estrarre il perno metallico dal giunto dello sportellino posteriore originale della Lomo LC-A.

Provate a ruotare il perno mentre lo estraete con delle pinzette, con un po' di pazienza dovreste avere successo.

Il mio flash non funziona sul dorso Instant Back!

Inserite il flash nell'attacco hot shoe originale della fotocamera. Il cosiddetto attacco "cold shoe" del dorso serve ad attaccare solamente il mirino esterno e non è adatto al flash.

L'indicatore contascatti sulla Lomo LC-A non gira!

Ovvio, è fatto solo per pellicola da 35 mm e non per la Instax Mini. Per contare gli scatti fate riferimento all'apposito indicatore [R] sul dorso Instant Back.

Posso usare il dorso Instant Back con la mia Lomo LC-A originale?

Sì, ma il dorso Instant Back+ non è stato progettato specificamente per essere usato con la LC-A. Siccome quest'ultima non dispone di una levetta MX, dovrete ruotare manualmente il rocchetto di avanzamento della pellicola che risulterà in parte coperto dal dorso Instant Back. Le esposizioni multiple Instant possono essere realizzate esclusivamente con la Lomo LC-A+.

MANUTENZIONE E GARANZIA

Per la pulizia delle lenti utilizzare esclusivamente un'apposita soluzione detergente e un panno morbido. Non esercitare una pressione eccessiva quando si posiziona o si rimuove la lente dall'apposito supporto altrimenti essa potrebbe rompersi. Coprire le lenti quando non si utilizzano. Il dorso Instant Back+ per Lomo LC-A ha due anni di garanzia contro i difetti di fabbricazione. In caso di difetto, la Lomographic Society provvederà a riparare o sostituire, a propria discrezione, l'articolo in questione. Contattare la sede di Lomography più vicina per usufruire del servizio di garanzia.

はじめに

LOMO LC-A Instant Back+をお買い上げいただきありがとうございます。LOMO LC-A+(LC-A)に装着すれば、オート露出機能や多重露光、長時間露光、様々なアクセサリーとの併用などまったく新しいインスタント写真を楽しむことができます。
この取扱説明書をしっかりと読んでLOMO LC-A Instant Back+をセットし、驚くべきインスタント写真の世界を楽しんでください。(LOMO LC-Aを使用する場合は、トラブルシューティングを先にご覧ください。)

LOMO LC-A Instant Back+の取り付け方

LOMO LC-A Instant Back+を使用するには、LOMO LC-A+(LC-A)を用意します。最初に、LOMO LC-A+(LC-A)にInstant Back+を取り付ける準備をします。

1. ピンセットを用意し、LOMO LC-A+(LC-A)の革の一部(image1)を4つのネジが見えるところまで剥がします。
2. 同封のドライバー[A]を使い、4カ所のネジを外します。(image2)
3. LOMO LC-A+(LC-A)の裏蓋を外します。(image3)
4. 同封の蝶番[B]を、外したネジの部分に同封のネジ[C]で4カ所留めて取り付けます。(image4+5)
5. 剥がした革を元通りに取り付けます。(image6)
6. 4で取り付けた蝶番のフック部分にInstant Back+のバー[D]を取り付けます。(image7)
7. 裏蓋部分を閉じる前に、LOMO LC-A+(LC-A)のレンズ裏部分に補正レンズ[E]を取り付けます。レンズの左右についている羽の長い方が右に来るようにはめ込みましょう。レンズがセットできたら裏蓋を閉じてください。(image8)
8. メタルスタンド[F]をLOMO LC-A+(LC-A)の三脚穴に差し込みます。(image9)
9. アクセサリーシューアダプター[G]をLOMO LC-A+(LC-A)のホットシューに取り付け、ビューファインダー[H]をアダプターに取り付けます。(image10)
10. これでLOMO LC-A Instant Back+の取り付けが完了です。
    *取り外したパーツはくれぐれも無くさないようご注意ください。

撮影

LOMO LC-A Instant Back+を装着し補正レンズを正しくセットできたら、記念すべきファーストショットまであと少しです!

1. 電池室[I]にCR2電池(別売)を2本装填します。
2. LOMO LC-A Instant Back+の電源スイッチ[J]をONにします。
3. 未使用のFujifilm Instax Miniフィルムを装填します。
4. フィルム取り出しボタン[K]を一度押し、フィルムにセットされていた遮光板を取り出します。
5. LOMO LC-A+(LC-A)の感度設定ダイヤル[M]を“200”に設定します。写真の明暗を調節するときは、“200”を基準に感度設定の数字を変更してください。
6. LOMO LC-A+のカメラ底部にあるMXスイッチ[N]をスライドし、撮影できる状態にします。もしLOMO LC-Aを使用する場合には、普段撮影する時と同様にフィルム送りスプール[O]を、シャッターを切るたびに手動で回します。Instant Back+がスプールを覆っているので、少しコツが必要です。
7. LOMO LC-A+(LC-A)の距離レバーで被写体との距離を合わせ(後述の距離チャート参照)、シャッターボタンを押し撮影します。
8. フィルム取り出しボタンを押し、フィルムを取り出します。少し待つと、写真ができあがります。あなたの最初のLOMO LC-Aインスタント写真の出来上がりです!

撮影距離

LOMO LC-A Instant Back+は補正レンズを使っているので、より近づいて写真を撮ることができます。距離チャートを参考にして被写体との距離を決め、LOMO LC-A+(LC-A)の距離設定レバーを合わせましょう。

距離チャート
0.8m → 0.55m
1.5m → 0.8m
3m → 1.5m
∞ → ∞

撮影テクニック

LOMO LC-A+やLC-Aのアクセサリーは、LOMO LC-A Instant Back+でも使用することができます。LOMO LC-A+ Wide Angle LensやLOMO LC-A+ Splitzer（LOMO LC-A+専用）、Fisheye Lens、Tunnel Vision Lensがご使用いただけます。これらの組み合わせは素晴らしいコンビネーションを魅せてくれます。是非挑戦してみてください。
忘れてはいけないのが距離の設定です。距離チャートを参考に、忘れずに設定してください。
LOMO LC-A+ Wide Angle Lensを一緒に使う時は、Wide Angle Lensに記されている距離チャートをもとに設定してください。

長時間露光撮影や多重露光撮影の際には、あなたの撮りたいイメージに合わせてLOMO LC-A+（LC-A）の感度設定を変えてみてください。

明るい室内や昼の野外での撮影時、感度設定は“200”が基準になります。日差しの強い屋外では感度は“400”に設定し、夜の野外や光がとても弱い場所では感度設定を“100”にします。

フラッシュを使用する場合、光が強すぎると真っ白になってしまうので感度設定の数字を大きくするか、フラッシュを白い紙等で覆って光の強さを調節してください。フラッシュを取り付ける際、フラッシュをLOMO LC-A+（LC-A）のホットシューに取り付けた後、ビューファインダーを脇のアクセサリシューに取り付けて使用してください。
LOMO LC-A+（LC-A）のオート露出機能は暗い所でも十分性能を発揮しますので、必ずしもフラッシュは必要というわけではありません。長時間露光の魅力的な写真をInstax Miniフィルムに焼きつけてみましょう。

撮影が終わったら

まずLOMO LC-A Instant Back+を外す前にフィルムを使い切ってください。電源をOFFにして裏蓋を開き、空のフィルムケースを取り出します。撮影中でも長時間写真を撮らない場合は、まめに電源をOFFにするようにしましょう。
次にInstant Back+を外します。まずメタルスタンドを三脚穴から

外し、LOMO LC-A+(LC-A)の巻き戻しクランクを持ち上げて開きます。そして蝶番から離せばInstant Back+が外れます。
Instant Back+が外れたら補正レンズを外し、安全なところで保管してください。LOMO LC-A+(LC-A)のレンズカバーを閉めることも忘れずに!
しばらくInstant Back+を使用しない時は、電池を外しておくようにしましょう。

LOMO LC-A+(LC-A)の裏蓋の取り付け方

35mmフィルムで写真を撮りたくなったときは、簡単にLOMO LC-A+(LC-A)の裏蓋を取り付けることができます。

1. 裏蓋と蝶番[Q]を接続している金属ピン[P]を外します。(image11)
2. 蝶番[Q]を外します。(image12)
3. 蝶番を外した状態で再度金属ピンのみ裏蓋に取り付けます。(image13)
4. LOMO LC-A Instant Back+を取り付けたときのように、LOMO LC-A+(LC-A)の裏蓋を装着します。これで取り付けが簡単にできるようになります。(image14+15)

フィルムフォーマット

LOMO LC-A Instant Back+は、Fujifilm Instax Miniフィルムを使用します。
1本のフィルムは10枚撮りになっています。このフィルムは、Lomography Japan Online Shop (www.lomography.jp) や、Lomography Gallery Store Tokyo(東京・南青山)、全国の写真店などで簡単に購入することができます。Fujifilm Instax Miniフィルム以外のフィルムを使うことはできませんのでご注意ください。

トラブルシューティング

シャッターボタンを押しても反応がありません。

LOMO LC-A+のカメラ底部にあるMXスイッチ[N]をスライドしてください。LOMO LC-A Instant Back+の場合、シャッターチャージをMXスイッチで行います。
LOMO LC-Aをお使いの場合、MXスイッチが無いのでフィルム送りスプール[O]を回してください。

写真が真っ暗になってしまいました。

LOMO LC-A+(LC-A)のシャッターボタンを押してみてください。カメラのビューファインダー内の赤いLEDランプが付かなかったり、光が弱くなっていたら電池切れの可能性があります。LOMO LC-A+(LC-A)の電池(LR44ボタン電池x3個)を新しいものと交換してください。

ピントが全然合いません。

補正レンズ[E]を取り付けているか確認してください。LOMO LC-A Instant Back+は補正レンズが無いとピントが合いません。

写真が明るすぎてしまいます／暗すぎてしまいます。

LOMO LC-A+(LC-A)の感度設定ダイヤル[M]を調節します。通常は“200”に設定しますが、明るすぎる場合は感度を“400”に、暗すぎる場合は感度を“100”に設定してください。

LOMO LC-A Instant Back+の電源を入れずにシャッターを押してしまいました。写真は撮れていますか?

撮れています。電源はフィルムを取り出すときに必要なものなので、問題ありません。

巻き戻しクランクを持ち上げたのですがLOMO LC-A Instant Back+が外れません。

メタルスタンドを外してから再度巻き戻しクランクを持ち上げてください。

LOMO LC-A+(LC-A)の裏蓋についている金属ピンが外れません。

ペンチなどを使って、ピンを少し回しながら取り外してみてください。

フラッシュがLOMO LC-A Instant Back+で使用できません。

フラッシュをLOMO LC-A+(LC-A)本体のホットシューに取り付けてください。LOMO LC-A Instant Back+のアクセサリシューに取り付けてもフラッシュは光りません。

LOMO LC-A+(LC-A)のフィルムカウンターが動いていません。

ご安心ください。カメラ本体のフィルムカウンターは35mmフィルムでの撮影時に必要なもので、Instax Miniフィルムを使う時には必要ありません。LOMO LC-A Instant Back+の裏蓋のパワーランプ部分にあるフィルムカウンター[R]をご覧ください。

LOMO LC-Aでも使えるの?

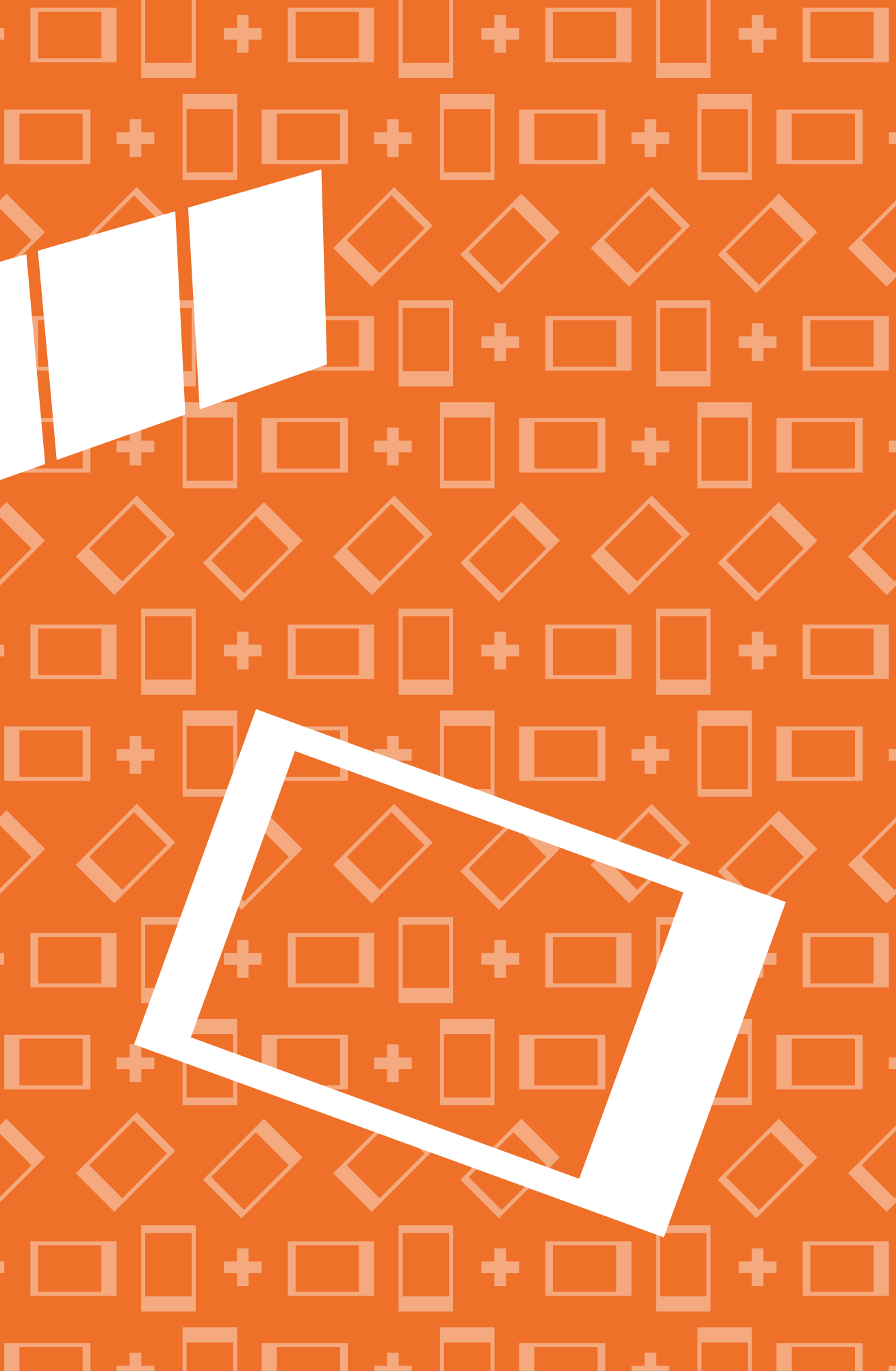
LOMO LC-Aでも使用することが可能です。しかし、MXスイッチがついているLOMO LC-A+用に作られているので、LOMO LC-Aをご使用の場合シャッターを切る前に、一部が覆われてしまっているフィルム送りスプール[O]を巻く必要があります。
また、限定版として発売していたLOMO LC-A+、LOMO LC-Aなど、革が特殊なもの、革部分が金属になっているものがあります。それぞれ革を外していただければLOMO LC-A Instant Back+を使用することができますが、限定版の革の張り直しなどのサポートは行っておりませんので、予めご了承の上、ご利用ください。
LOMO LC-Aカメラ本体については、Lomographyでの正規販売品のみ、サポートを継続しております。(変造品、中古品、並行輸入品のカメラサポートは行っておりません。)

ケア&メンテナンス

レンズは常にきれいにしておきましょう。レンズを拭く際には必ずレンズ用クリーナーをご利用ください。
補正レンズは無理やり付け外ししないでください。歪み、破損の原因となります。
使用しないときは、レンズカバーを閉め、安全な場所で保管してください。

コンタクト＆保証について

LOMO LC-A Instant Back+にはご購入より一年間の製品保証期間を設けております。保証書が添付されていますので、所定の事項の記入および記載内容をお確かめの上、大切に保管してください。
ただし、他の機器からの障害、災害や天変地異による破損、誤った使用方法、またはお客様の不注意による故障、破損があった場合には、保証期間内でもサポートをお断り致します。また保証対象は本体のみとなりますので、付属品の管理には充分ご注意ください。フィルムは保証の対象外となります。あらかじめご了承ください。
（なお、この保証期間は動作保証期間です。製品の構造上、保証期間を経過した商品に関しましては、サポートを受け付けることが出来ませんのでご注意ください。）



使用說明書

Lomo LC-A Instant Back+，不但可以讓你利用長時間和多重曝光的設定去拍攝即影即有，更可以配合其他配件一同使用。相信購買了它的你，急不及待地想試用一下這個新寵兒。但請按捺住你興奮的心情，仔細閱讀以下的指南，確保你正確地安裝你的 Instant Back，並拍出合心意的照片。

安裝 Lomo LC-A Instant Back+

Lomo LC-A Instant Back+ 適用於 Lomo LC-A 和 Lomo LC-A+。在裝上全新的 instant 套裝前，你首先需要為你的相機作好準備。

1. 拿起鉗子，從右面開始脱去你 Lomo LC-A+ 的覆皮 (圖1)。直至你看見那 4 顆固定背門的螺絲釘。
2. 用附帶的螺絲起子 [A] (圖2) 鬆開那4顆螺絲釘
3. 移除 Lomo LC-A+ 原裝的背門 (圖3) 。
4. 現在把附加的背門絞鏈 [B] 以那4顆螺絲釘 [C] 固定在相機上 (圖4+5)。
5. 把機身的覆皮再次用膠水固定(圖6)。
6. 再幫你的 Lomo LC-A+ 裝上 Instant Back [D]。由右面開始，把 Instant Back 扣在正確的位置(圖7)。
7. 打開 Lomo LC-A+ 的背蓋，把焦距調整鏡 [E] 小心卡進相機原裝鏡頭的後方。對焦調整器較長的一方要放在右面，當你關上背門後，焦距調整鏡就會固定(圖8)。
8. 把金屬腳座 [F] 固定在機底的三腳架接駁口 (圖9)。
9. 把觀景器加裝在外置冷靴插座 [G]，之後便可以插入 Lomo LC-A+ 的熱靴插座 [H]。
10. 你的 Lomo LC-A Instant Back+ 現在已經準備就緒！

拍攝照片

當你把 Instant Back 和焦距調整鏡都安裝妥當後，你向成功拍攝第一張相片又邁進了一大步！繼續要完成以下的步驟：

1. 把2枚 CR2 電池 (2x3V) 插入 Instant Back 的電池槽。
2. 將開關按鈕撥向 "ON"，開動 Lomo LC-A Instant Back+。
3. 放入一盒全新的 Fujifilm Instax Mini film。
4. 按輸出底片的按鈕一次，輸出內置的黑色防漏光膠片。
5. 把 ASA 設定為200，這是使用 Lomo LC-A Instant Back+ 的基本設定。你可以調教 ASA 的大小設定，去控制照片的光暗。

6. 拉動 Lomo LC-A+ 底部的 MX 按鈕，以重設快門為快門上鍊。若你用的是 Lomo LC-A，則需要如平日拍攝一樣 - 每拍完一張都要捲動過片輪。雖然 Instant Back 可能會遮蓋部分的過片輪，令捲動比較困難，但只要你多加練習，很快就會習慣。
7. (根據 Instant Back 的距離指示) 調教焦距後，再拍攝。
8. 按動按鈕把底片輸出，取出照片，耐心等待，直至照片完全顯影。

恭喜你！你第一張 Lomo LC-A instant 照片已經誕生了！

對焦

Lomo LC-A Instant Back+ 和它的對焦調整鏡拉近了你和拍攝對象的距離。如果想拍出如刀刃般銳利的相片，你就要根據以下的圖表調教你 Lomo LC-A+ 的焦距 (你的 Instant Back 上亦印有同樣的圖表)。

0.8米 變成 0.55米
1.5米 變成 0.8米
3米 變成 1.5米
超過 3米以上的距離時，就調教至無限遠

拍攝提示

Lomo LC-A+ 的配件 (Wide-Angle 鏡頭，Fisheye 鏡頭，Tunnelvision 鏡頭和 Splitzer) 都可以和 Instant Back 一併使用。它們和 Instant Back 有無數的配搭和無限的可能性，快點去試一下吧！

不要忘記根據 Instant Back 的距離圖表設定距離。使用 Wide-Angle 鏡頭的時候，就請根據鏡頭上的距離設定。

來一個長時間和多重曝光。

不同的 ASA 設定，可以助你更易控制照片的光暗效果。在室內及正常日光下把 ASA 設定為200 (基本設定)。當你在烈日下想拍到藍天，也許要設定至 ASA 400；若晚間你在戶外或只有極少光源的情況下，就或許要把 ASA 調至100。在使用閃光燈時，要注意閃光燈會否太強，令照片過度曝光。如果你不能控制閃光燈的強度，可以將幾張白紙遮蓋閃光燈，從而減弱它的強度。在你把閃光燈插進 Lomo LC-A+ 的熱靴插座前，請先把觀景器安裝在 Instant Back

上右面的外置冷靴插座。 Lomo LC-A+ 的自動感光系統測光都十分準確，所以一般你是不需要閃光燈的。長時間曝光和 Instant film 是魔幻的組合，你一定不可以錯過！

拍攝之後

你需要拍攝完一整包 Instax Film 才可以拆下 Instant Back。把機背的電源開關撥至 "OFF" ，把焦距調整鏡拿下並好好保存。若你會長時間不使用機背，那麼請你把機背的電池拿走，以延長電池的壽命。

再一次提提你，請記緊在不使用時把開關撥向 "OFF"。要不然，底片可能會因此意外輸出，特別是你把相機放到桌子上或袋子內的時候。

Lomo LC-A+ 背門與 Instant Back 的互換

Lomo LC-A+ 的原裝背門與 Instant Back 的互換，只需花上數分鐘就可以完成。為快速的更換作好準備，根據以下的步驟更換你的背門：

1. 拿著 Lomo LC-A 的背門，用鉗子除去支持背門絞鏈的軸心（圖11）。
2. 脱掉背門絞鏈（圖12）。
3. 再次插入軸心（圖13）。
4. 現在你相機的背門已經依附在 Lomo LC-A+ 上。它已經完全可以和 LC-A Instant Back+ 互換（圖 14+15）。

底片格式

Lomo LC-A Instant Back+ 用的是 Fujifilm Instax Mini film。每盒有10張可供拍攝。在 www.lomographyasia.com 、Lomography Gallery Store 或各大攝影器材店都可以買得到。千萬不要把 Fujifilm Instax Mini film 以外的底片用於 Lomo LC-A Instant Back+！

常見問題

我按了 Lomo LC-A+ 的快門，但它沒有反應！

如果你用的是 Lomo LC-A+，請檢查一下你有否拉動機底的 MX 按鈕，重設快門。如果你用的是 Lomo LC-A，請扭動機身右面的過片輪。

輸出底片後，我的照片是黑色的！

請檢查你 Lomo LC-A 中的電池。輕輕按動快門，看看取景器內的2顆紅色的 LED 燈有沒有亮起。如果沒有其中一顆是亮起的話，你就要更換電池了！

我的照片模糊不清和對不到焦！

檢查你是否正確地安裝焦距調整鏡和調節相機的焦距。

我的照片有少許曝光不足或過度曝光。

嘗試把相機的 ASA 調至100 ，去拍一張較明亮的照片。若你想拍出來的照片暗一點，可以把 ASA 設定為400。

我拍了一張照片，但 Instant Back 撥向了"OFF"。那到底我有沒有拍得到？

當然有拍到！它正在 Instant Back 內等著你。快點把 Instant Back 的開關撥向 "ON" ，再按輸出照片的按鈕，去迎接它的誕生吧！

我拉起 Lomo LC-A 的底片回捲捲軸時，不能把背門除下！

不要忘記在移除背門前，要先鬆開金屬腳座。

我不能從 Lomo LC-A 原裝的背門拿走軸心。

試用鉗子和一邊轉動軸心去助你拿走軸心。給予多一點的耐性，很快它就會出來了！

我的閃光燈在 Instant Back 上沒有反應！

把你的閃光燈直接接上相機的熱靴插座。因為 Instant Back 上外置的冷靴插座只供安裝觀景器，而不是閃光燈。

Lomo LC-A+ 的底片計算器沒有轉動！

它當然不會轉動！那計算器是為 35mm 的底片而設，而不是 Instax Mini film! 若你想知道現在拍到第幾張，請看看 Instant Back 上的底片計算器。

我可不可以把 Instant Back 用在我初版的 Lomo LC-A 上？

答案是可以的。但 Instant Back 始終不是特地為初版的 Lomo LC-A 而設計的。它沒有 MX 開關按鈕，所以你需要轉動那被 Instant Back 遮蓋的底片推進捲軸。

保養及使用細則

請不要使用可溶解性物質清潔此鏡頭，若有需要請使用正確的鏡頭清潔劑和柔軟的鏡頭布清潔。切忌強行從相機中安裝或移除鏡頭，因為它是十分脆弱的。在不用的時候，請把鏡頭好好保護和收藏。

此 Lomo LC-A Instant Back+ 有24個月的保養期，保養期只包括貨品因出廠時造成的損壞。保養期由購買當日起計算 (保養期間的細則請依當地經銷商為準)，並需要出示由 Lomography 或認可經銷商發出的購買收據或發票以作證明。保養期並不適用於因客人不適當使用或錯誤的使用，意外以及被未經授權的人員維修而損壞的產品。你可以到你附近的 Lomographic office 進行保養服務。

시작하기

Lomo LC-A 인스턴트 백+ 구입을 축하드립니다. 여러분의 Lomo LC-A 에 인스턴트 백+를 장착하면 다중노출과 장노출 촬영뿐만 아니라 다양한 액세서리를 활용할 수 있는 세계 최초의 자동 인스턴트 사진 시스템이 탄생하게 됩니다. 인스턴트 백의 올바른 장착을 위해서는 반드시 사용설명서를 읽어 주시기 바라며 놀랄 만한 사진을 얻으시기 바랍니다.

Lomo LC-A 인스턴트 백+ 설치하기

Lomo LC-A 인스턴트 백+는 LC-A와 LC-A+에서 모두 사용할 수 있습니다. 먼저 인스턴트 백+를 설치할 카메라 준비해 주십시오.

1. 먼저 핀셋을 사용해 사용자의 LOMO LC-A 카메라의 오른쪽 가죽(사진 1)을 조금 벗겨냅니다. 가죽은 끝까지 벗겨내는 것이 아니라 뒤 덮개의 경첩을 고정시킨 4개의 나사가 보일 때 까지만 벗겨냅니다.
2. 준비된 십자드라이버를 사용해 4개의 나사를 풀어줍니다. [A] (사진 2)
3. Lomo LC-A의 뒤 덮개를 제거 합니다. (사진 3)
4. 이제 경첩(B)을 4개의 나사[C]를 이용하여 카메라에 부착합니다. (사진 4+5)
5. 4개의 나사 탈착을 위해 벗겨낸 가죽을 다시 붙여줍니다. (사진 6)
6. 인스턴트 백+[D]을 Lomo LC-A에 끼워 줍니다. 전 단계에서 고정시켜둔 경첩에 먼저 끼운 후 왼쪽 부분을 끼워 줍니다. (사진 7)
7. 인스턴트 백+가 장착이 되면, 인스턴트 백+의 덮개를 열어 이미지 서클의 크기와 초점을 맞게 해주는 보정렌즈 [E]를 LC-A의 렌즈 뒤쪽에 끼워줍니다. 보정렌즈의 조금

더 긴 손잡이가 오른쪽에 위치하도록 끼운 후 덮개를 닫습니다. (사진 8)

8. 금속 나사 스탠드[F]를 카메라 바닥의 삼각대 소켓에 끼워 인스턴트 백+가 고정되도록 감아줍니다. (사진 9)
9. 기존의 액세서리 슈 덮개를 빼낸 후, 인스턴트 백+와 함께 제공되는 확장 액세서리 슈[G]에 끼우고, 그 위에 뷰 파인더[H]를 끼워 주십시오. (사진 10)
10. 이제 Lomo LC-A 인스턴트 백+는 촬영할 준비가 되었습니다!

촬영하기

인스턴트백+와 보정렌즈 장착 후 다음의 순서대로 촬영을 진행해 주십시오 :

1. 먼저 두개의 CR2 배터리를 인스턴트 백의 배터리 박스[I]에 +/-를 맞추어 넣어 주십시오.
2. 이제 인스턴트 백+의 전원 스위치[J]를 켜주십시오. 인스턴트 백+는 필름의 배출에 필요한 전원을 배터리를 통해 공급받습니다.
3. 미리 준비한 후지필름의 인스탁스 미니 필름을 뒤 덮개를 열고 넣어 주십시오. 필름을 넣을 때는 노란색 라벨의 위치를 정확히 맞추어 주십시오.
4. 이제 인스탁스 미니 필름을 보호하고 있는 스크린을 제거하기 위해 인스턴트 백+의 필름 배출 버튼[K]을 한번 눌러주십시오. 이제 인스턴트 백+의 필름 카운터가 동작함을 확인할 수 있습니다.
5. Lomo LC-A 의 감도다이얼[M]을 ASA 200으로 설정해 주십시오. 이것은 인스턴트 백+에 사용되는 필름에 정확한 노출을 얻기 위한 기본 세팅입니다. 좀더 밝거나 어두운 사진을 원하는 경우 ASA를 조절하며 찍을 수

있습니다.

6. Lomo LC-A+ 사용자의 경우 바닥면에 있는 MX레버[N]를 사용해 셔터를 장전할 수 있습니다. 만일 Lomo LC-A를 사용하는 경우라면, 기존처럼 어드밴스 휠[O]을 돌려서 장전하되, 돌릴 수 있는 어드밴스의 길이가 짧아진 관계로 익숙해지기 까지 잠깐의 연습이 필요할 지도 모릅니다.
7. 인스턴트 백의 거리표를 참고하여 초점을 세팅한 후 촬영합니다.
8. 사진을 찍은 후, 필름 배출 버튼을 눌러 촬영한 인스턴트 필름을 배출 시킵니다. 인스턴트 필름의 적정 현상이 이루어질 때까지 기다리시면(약 1분 소요) 당신이 찍은 로모그래피가 인스턴트 필름에 나타날 것입니다!

초점 맞추기

LC-A 인스턴트 백+와 보정렌즈는 피사체와 매우 가깝게 만들어줍니다. 매우 샤프한 이미지를 얻기 위해서는 LC-A의 초점 영역을 다음 제공되는 거리표에 맞게 설정하여야 합니다. (인스턴트 백+에도 표시됨):

0.8m 세팅시 0.55m로,
1.5m는 0.8m, 3m는 1.5m 로 바뀌며,
무한대 세팅시 1.5m 이상으로 세팅됩니다.

촬영을 위한 팁

기존의 Lomo LC-A용 액세서리(Wide-Angle lens, Fisheye lens, Tunnelvision lens and the Splitzer)는 인스턴트 백+ 설치 후에도 모두 사용 가능합니다. 모든 액세서리들은 인스턴트 필름 촬영에서도 매우 효과적으로 표현되므로

꼭 시도해 보시기를 바랍니다.

언제나 초점을 맞출 때에는 달라진 초점 영역에 주의하십시오. 특히 와이드 앵글 렌즈 장착 시에는 렌즈의 초점 영역에 맞춰 촬영하면 됩니다. 인스턴트 사진에 다중노출을 담아보세요. 매우 독특한 사진이 됩니다.

정확한 밝기의 사진을 위해서는 감도설정을 조절해주셔야 합니다. 한 낮에 일반적인 실내, 혹은 야외라면 감도설정을 200(인스턴트 백+사용을 위한 기본설정)으로 하셔야 합니다. 만일 매우 밝은 햇살의 낮이라면 감도를 400으로 올릴 필요가 있습니다. 또한 해가 진 오후의 야회나 밤의 경우라면 감도를 100으로 설정해 주십시오.

플래시를 장착해 사용하실 때에는 인스턴트 필름의 감도가 높기 때문에 사진이 너무 밝게 찍히는 것에 주의해 주십시오. 빛의 세기를 조절할 수 없는 플래시를 사용하는 경우라면 간단한 종이, 불투명 테잎 등을 필터의 역할로 사용해 광량을 줄일 수 있습니다. LC-A의 핫슈에 플래시를 장착할 경우, 전용 뷰파인더는 인스턴트 백 오른쪽의 액세서리 슈에 장착하여 사용할 수 있습니다. 일반적으로는 LC-A의 자동노출 시스템이 노출을 자동으로 측광하기 때문에 굳이 플래시를 사용할 필요가 없습니다. 장노출의 사진을 인스턴트 필름에서도 즐겨 보십시오. 새로운 경험을 하실 수 있습니다.

촬영 후 할일

장착한 인스턴트 필름 10 컷을 모두 다 촬영하기 전에는 인스턴트 백+ 혹은 들어가 있는 인스턴트 필름 팩을 제거할 수 없습니다. 촬영하지 않는 경우라면 전원스위치를 OFF시켜 배터리의 수명을 지킬 수 있습니다. 인스턴트 백+ 제거 시

에는 반드시 보정렌즈를 함께 제거하고 안전한 곳에 보관해 주십시오. 만일 전원을 꺼두지 않으면 필름 배출 버튼이 눌리어, 보관 혹은 이동 중 촬영하지 않은 필름이 배출 되는 경우가 생길 수 있습니다.

인스턴트 백+ 제거하고 원래의 뒤 덮개로 바꾸기

인스턴트 백+를 원래의 Lomo LC-A용 뒤 덮개로 바꾸는 데에는 많은 시간이 필요하지 않습니다. 다음의 순서에 따라 쉽게 탈부착할 수 있는 상태로 만들어봅시다.:

1. 보관해 둔 Lomo LC-A용 덮개를 준비한 후, 니퍼나 펜치 등을 사용해 경첩[Q]의 금속핀[P]을 제거해 줍니다. (사진 11)
2. 경첩을 제거 합니다.(사진 12)
3. 다시 금속 핀을 끼워줍니다.(사진 13)
4. 이제 원래의 LC-A용 덮개를 장착할 수 있게 되었으며, LC-A 인스턴트 백+과 쉽게 교환할 수 있습니다. (사진 14+15)

필름 포맷

Lomo LC-A용 인스턴트 백+는 후지필름에서 생산하고 있는 인스탁스 미니(Fujifilm Instax Mini film)필름을 사용합니다. 각각의 싱글 팩에는 10장의 인스턴트 필름이 들어 있습니다. 인스탁스 미니필름은 로모그래피 코리아 www.lomography.co.kr 로모그래피 갤러리 스토어, 또는 사진용품점에서 쉽게 구매할 수 있습니다. 인스턴트 백+에는 후지필름의 인스탁스 미니 필름 이외의 다른 필름은 사용할 수 없으므로, 다른 종류의 필름을 넣지 말아 주십시오. 강제적인 필름 삽입 혹은 개조

등은 고장의 원인이 되며, 사용자 과실로 처리해 사후 관리를 거절할 수 있습니다.

문제 해결

Lomo LC-A의 셔터를 눌렀는데도 아무 반응이 없어요!

만일 LC-A+모델을 사용한다면 바닥 면의 MX스위치[N]를 사용해 셔터를 장전 한 상태인지 확인해보세요. 기존의 LC-A모델을 사용하는 경우라면 셔터 장전을 위해 오른쪽의 어드밴스 휠 레버[O]를 이송시킨 것인지 확인해 보세요.

필름을 봤더니 아무것도 안 나왔는데요?

먼저 LC-A 카메라의 배터리를 체크해 주십시오. LC-A 시리즈는 배터리가 없는 경우라면 동작하지 않습니다. 반셔터를 눌렀을 때 뷰파인더 창의 붉은 색 전구에 불이 들어오는 지를 확인해주세요. 만일 불이 들어오지 않는다면 배터리가 없거나, 교환해야 한다는 뜻입니다.

모든 사진이 흔들리고 초점이 맞지 않았어요!

가장 먼저 인스턴트백+설치시 보정렌즈[E]를 정확히 끼웠는지 확인해 주십시오. 이 보정렌즈는 인스턴트 필름에 초점을 정확히 맺히게 하는 기능을 담당합니다.

찍은 사진들이 모두 조금씩 어두운 상태입니다.

감도 설정[M]이 정확히 되어 있는지 확인해 주십시오. 밝은 사진을 원한다면 감도설정의 숫자를 100으로, 어두운 사진을 원한다면 400으로 설정하시면 됩니다.

사진을 찍었는데 깜박하고 인스턴트 백의 전원을 켜두지 않았습니다. 저는 사진을 다시 찍어야 하는 건가요?

다시 찍지 않아도 됩니다. 인스턴트 필름에는 이미 사진이 찍혀 있지만 아직 배출이 되지 않은 상태일 뿐이므로, 인스턴트 백의 전원을 켜고 배출 버튼을 눌러 주시면 됩니다.

LC-A의 필름감기 레버를 들어 올렸는데도 인스턴트 백+ 덮개가 열리지 않아요!

바닥의 삼각대 소켓에 고정시켜둔 금속 스탠드를 제거한 상태인지 확인해 주세요.

Lomo LC-A 뒤 덮개를 빼기 위해서 핀을 제거할 수 없네요.

니퍼나 펜치 등을 사용해서 금속 핀을 제거해 보세요. 참을성을 가지고 조금씩 돌리면서 빼주세요.

가지고 있는 플래시가 인스턴트 백+에서는 작동하지 않는데요?

Lomo LC-A의 원래 액세서리 슈에 장착해 주세요. 뷰파인더를 장착하기위한 부분에 플래시를 장착하면 전기적으로 신호를 주고받을 수 없으므로 동작하지 않습니다.

Lomo LC-A의 필름 카운터가 움직이지 않아요!

당연히 움직이지 않습니다. LC-A의 원래 카운터는 일반 필름을 넣었을 때만 동작합니다. 인스턴트 백+를 장착한 후라면 인스턴트 백+에 표시되는 카운터 창[R] 을 확인해 주세요.

예전 모델인 LC-A에도 인스턴트 백+를 사용할 수 있나요?

네, 사용할 수 있습니다. 하지만 LC-A 인스턴트 백+는 바닥면에 MX스위치를 가진 LC-A+를 기준으로 만들어진 관계로 기존의 LC-A에 설치한다면 기존의 어드밴스 휠

레버를 사용해 셔터를 장전해야하며, 다중노출과 같은 기능은 사용할 수 없습니다.

제품의 보증

렌즈의 관리와 청소는 렌즈관리용 약품과 청소용 헝겊을 사용해 주십시오. 절대 렌즈를 직접적으로 꺼내려고 하거나 렌즈 홀더를 제거하지 마십시오. 렌즈 손상의 원인이 될 수 있습니다. 사용하지 않는 경우에는 렌즈를 보호할 수 있도록 커버를 닫아 주십시오. 구매하신 Lomo LC-A 인스턴트 백+는 제조상의 결함에 대해, 판매일 로부터 1년 동안의 품질을 보증합니다. 정해진 사용방법 이외의 오작동, 실수, 파손, 임의개조 등은 인정되지 않습니다. 제품에 대한 문의는 해당 구입국가의 로모그래피 지사에 문의를 해 주십시오.

로모그래피

Join the Lomographic Community at
www.lomography.com
www.lomography.jp
www.lomographyasia.com
www.lomography.co.kr
www.lomography.cn
and dive into a world of millions of pictures.

Hot Box

LOMOGRAPHIC SOCIETY OFFICES

EUROPE
Lomographic Society Intl.
Hollergasse 41
A-1150 Vienna
T: +43-1-89944 0
F: +43-1-89944 22
contact@lomography.com

JAPAN
Lomographic Society Japan
4-24-8 Minamiaoyama, 3F
Minato-ku, Tokyo, 107-0062
T: +81-3-6418 7867
F: +81-3-6418 7893
info@lomography.jp

KOREA
Lomographic Society Korea
1F 362-14, Seogyo-dong Mapo-gu
121-838 Seoul, South Korea
T: +82-2-522 0255
F: +82-2-523 0255
www.lomography.co.kr

USA
Lomographic Society USA
41W 8th street
New York, NY 10011
T: +1-212-529 43 53
F: +1-212-529 43 60
info-usa@lomography.com

HONG KONG
Lomographic Society Asia Pacific
G/F No.2, Po Yan Street, Sheung Wan
Hong Kong
T: +852-2525 5417
F: +852-2525 5467
info@lomographyasia.com

www.lomography.com